

Sicherheits- und Einbauhinweise Sicherheitsgasschläuche SVGW 14-036-6

1. Der Gasschlauch ist immer nach einer Absperrarmatur zu montieren.
2. Der Schlauch muss auf der ganzen Länge kontrollierbar und leicht auswechselbar sein.
3. Er ist vor übermässiger mechanischer Beanspruchung zu schützen.
4. Er muss unbedingt torsionsfrei eingebaut werden.
5. Der Gasschlauch muss genügend Distanz zur Wärmequelle haben, damit er nicht übermässig erhitzt wird.
6. Der Gasschlauch muss metallisch dichtend oder mit einer Dichtung versehen an das Gasgerät angeschlossen werden.
7. Es dürfen nicht mehrere Gasschläuche aneinander gekoppelt werden.
8. Beschädigte Gasschläuche dürfen niemals repariert werden, sie müssen ersetzt werden.
9. Wird ein Gasapparat stark bewegt entstehen Torsionskräfte, welche die Festverschraubung unbeabsichtigt lösen oder den Schlauch beschädigen können. Dies ist zu vermeiden.
10. Der Anschluss ist mittels Seifenwasser (oder gleichwertigem) auf Dichtheit zu prüfen.
11. Feste Gasanschlüsse (ohne Sicherheitsgasstecker) dürfen niemals gelöst werden, ohne dass die Gaszufuhr fachgerecht unterbrochen wurde.
12. Bewegliche Gasgeräte sollen mittels Schläuchen mit Sicherheitsgasstecker angeschlossen werden. Diese unterbrechen die Gaszufuhr beim Abkoppeln automatisch.
13. Es sind folgende Vorschriften zu beachten:
 - SVGW-Gasleitsätze G1
 - EKAS-Richtlinie Nr. 6517
(EKAS = Eidgenössische Koordinationskommission für Arbeitssicherheit)

Instructions d'utilisation tuyaux de sécurité flexibles SSIGE 14-036-6

1. Il est impératif de monter le tuyau flexible à gaz après un robinet de coupure d'alimentation.
2. Prévoir un montage qui garantit que le flexible soit contrôlable sur toute sa longueur et qui facilite son remplacement.
3. Il est impératif de le protéger contre toute agression mécanique excessive.
4. Éviter toute torsion en installant le tuyau flexible à gaz.

5. Garder une distance suffisante entre le flexible et la source calorifique pour éviter toute surchauffe.
6. Ne jamais relier le tuyau flexible à l'appareil à gaz sans garniture métallique ou joint spécial d'étanchéité.
7. Ne jamais coupler plusieurs tuyaux flexibles à gaz.
8. Les flexibles défectueux ne doivent jamais être réparés. Ils sont à remplacer.
9. Lors de déplacements importants de l'appareil à gaz, et lié à la torsion qui en résulte, les raccordements fixes du flexible risquent d'être dévissés involontairement. Éviter toute torsion.
10. Vérifier l'étanchéité du raccordement au moyen d'eau savonneuse (ou équivalent).
11. Ne jamais détacher, les raccordements fixes du flexible (sans raccord de sécurité) sans que l'admission de gaz soit interrompue de façon professionnelle.
12. Les appareils mobiles à gaz doivent être raccordés au moyen de tuyaux flexibles munis de prises de gaz de sécurité. Ceux-ci interrompent automatiquement l'alimentation en gaz lors de la déconnexion.
13. Les directives suivants sont à considérer:
 - Directives Gaz G1 de la SSIGE
 - Directives CFST No. 6517
(CFST: Commission fédérale de coordination pour la sécurité au travail)

Istruzioni per l'uso tubi flessibili di sicurezza SSIGA 14-036-6

1. E' indispensabile installare il tubo flessibile del gas dopo una valvola di intercettazione dell'alimentazione.
2. Predisporre un montaggio che assicuri che il tubo flessibile sia controllabile su tutta la sua lunghezza e che faciliti l'installazione. il suo rimpiazzo.
3. E' indispensabile proteggerlo da eccessive aggressioni meccaniche.
4. Evitare qualsiasi torsione installando il tubo del gas.
5. Mantenere una distanza sufficiente tra il tubo flessibile e la fonte di calore per evitare il surriscaldamento.
6. Non collegare mai il tubo flessibile all'apparecchio a gas senza guarnizione metallica o guarnizione speciale.
7. Non accoppiare mai più tubi del gas.
8. I tubi difettosi non devono mai essere riparati. Essi devono essere sostituiti.
9. Durante i grandi movimenti dell'apparecchio a gas, e a causa della torsione che ne deriva, gli attacchi fissi dell'apparecchio a gas flessibile può essere svitato involontariamente. Evitare qualsiasi torsione.
10. Controllare che il collegamento non vi siano perdite utilizzando acqua saponata (o equivalente).
11. Non rimuovere mai i raccordi dei tubi fissi (senza collegamento di sicurezza) senza che la fornitura di gas sia stata interrotta professionalmente.
12. Gli apparecchi mobili a gas devono essere collegati mediante tubi flessibili con uscite di sicurezza del gas. Interrompono automaticamente l'alimentazione del gas al momento dello scollegamento.
13. Devono essere prese in considerazione le seguenti linee guida:
 - Direttiva G1 della SSIGA
 - Direttiva No. 6517 della CFSL
(CFSL: Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro)